

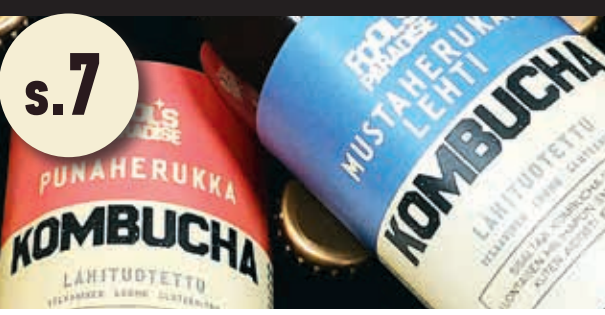
HAMMAS-PROTEESIT  **20 v. alalla**
Erikoishammas-
teknikolta
 • uudet kokoproteesit
 • tiivistys ja korjaus jopa odottaessa!
 • hammasproteesien tarkastus ilmaiseksi!
 • takuutyö
Selä ja varaa aikasi!

 **VAASA** 312 1233
 Kauppapuistikko 20B

 **LAHIA** 477 0744
 Kauppatie 5

 **ALUEEN HAMMAS** **MAALAHTI** 347 8080
 Köpingsvägen

Vaasalaista kombuchaa suomalaiseseen makuun



s.7

SCIENCE & ARTS

mega

VIKKO 15 VECKA

2020

Bock's
 MAKE GOOD!

100 % LOCALLY PRODUCED!

BOCK'S VILLAGE SHOP

IN COOPERATION WITH:
 VUORUSLUOMA HIGHLAND
 NORRBRO, GLADA KNORREN
 TOM BLOM, HEMMANET
 KODIALS GRÖNSAKER
 NÄCKROSGÅRDEN
 MÄKISEN MAATILA
 ÖSTMANS GÅRD
 HÖNUNG FRÅN MALAX
 SKÄRGÅRDENS SKATTER
 LILLKUNGS BAGERI
 SKAFFERIA, FRIELLA
 VIOLA BACK, SUTELAN MYLLY
 LOTTAS PRODUKTER
 TAIGA SUKLAA, PÅ RADIN
 WASA FOOLS PARADISE
 + many more producers
 + BOCK'S BEER
 WASA COFFEE

#SUPPORTYOURLOCAL

WWW.BOCKSCORNERBREWERY.COM

s.10-11

**Taloudellisesti –
 Henkisesti –
 Sosiaalisesti**

Anti-Corona

**Ekonomiskt –
 Mentalt –
 Socialt**

s.6

Avaruus on arkipäivää

s.3-5


 Kvarken Space Center


 Interreg
 Botnia-Atlantica



Stolt över Vasas covid-19 åtgärder

Det var en märklig känsla att inleda den formella arbetsveckan med att ta fram passet inför polisen vid gränsen till ett isolerat Nyland. Även ett övergivet munskydd på en tom gata i centrala Helsingfors beskriver stämningen här. Inom Vasa Sjukvårdsdistrikt är läget däremot under god kontroll vad gäller bekräftade fall av coronavirus. Bland många andra aktörer har Vasa stad vidtagit betydande åtgärder redan innan det började komma några som helst direktiv eller beslut från statligt håll. EnergyWeek inhyerades, krisgrupper organiserades, inkommande charterresenärer gavs direktiv, samverkan med privata sektorn - vars stora arbetsgivare nationellt varit föregångare inom distansarbete - har varit intensivt och systematiskt, distansundervisning håller hög nivå, olika gruppers behov kartläggs mm. Från den högsta förtroendemannaförvaltningens sida har vi i god tid gett stadsdirektören extra befogenheter för att kunna agera blixtnabbt för invånarnas bästa.

Hyvä kauppa keskellä Vaasaa

SINGER **BERNINA**
EVA **brother** **PFAFF**
Husqvarna **VIKING**

Myynti ja huolto
Försäljning och service

HALONEN Tammipiha-Ekgården
☎ 045 6566 659
www.halonen.com

Österbottningarna har - som vanligt! - agerat klokt, hjälpt sina medmänniskor, skyddat riskgrupper, spenderat tid i skärgården mm.

Under tisdagens Vasa stadsstyrelses distansmöte noterade vi ett positivt årsbidrag på 35 miljoner euro för år 2019. Ännu

betydligt mer värmer hela organisationens enormt fina och systematiska arbetsinsats i relation till det undantagstillstånd som nu råder. Jag vill passa på att rikta ett varmt tack till hela stadens organisation. Nu är det livsviktigt att vi inte tar ut någon seger i förskott. Liksom cheföverläkare Kantola konstaterade kommer det garanterat fler fall och viruset finns kvar i landet i stor utsträckning. På Vasa stads (www.vasa.fi) och Vasa Sjukvårdsdistrikts (www.vasacentralsjukhus.fi) hemsidor hittar man uppdaterad information om såväl stödtjänster som själva virusläget. Ut-hållighet, fortsatt försiktighet samt efterföljande av myndigheters direktiv kommer att krävas en längre tid ännu. Men Österbotten har alla möjligheter att tillsammans klara denna kris väl.

Joakim Strand
Stadsfullmäktigeordförande, Vasa

Ylpeä Vaasan Covid-19 toimenpiteistä

Tuntui omituiselta aloittaa virallinen työviikko näyttämällä poliisille passia eristetyn Uudenmaan rajalla. Hylätty hengityssuojain Helsingin keskustan tyhjällä kadulla kuvastaa tunnelmaa hyvin. Vaasan sairaanhoitopiirin alueella tilanne on vahvistettujen koronavirus-tartuntojen osalta kuitenkin onneksi hallinnassa. Vaasan kaupunki on muiden toimijoiden ohella ryhtynyt merkittäviin toimenpiteisiin jo ennen minkäänlaisia valtion toimintaohjeita. EnergyWeek peruutettiin, kriisiryhmiä perustettiin, saapuville lentomatikustajille annettiin ohjeita, yhteistyö yksityisen sektorin - jonka suurimmat työnantajat ovat olleet kansallisen tason edelläkävijöitä etätöiden osalta - on ollut intensiivistä ja systemaattista, etäopetus on korkeatasoista, eri ryhmien erityistarpeet kartoitetaan jne. Korkein luottamushenkilöhallinto antoi kaupunginjohtajalle ajoissa lisävaltuuksia, jotta hän voi toimia salamannopeasti asukkaiden parhaaksi. Pohjalaiset ovat - kuten aina! - toimineet viisaasti, auttaneet lähimmäisiään, suojelleet riskiryhmiä, viettäneet aikaa saaristossa jne.

Vaasan kaupunginhallituksen tiistain etäkokouksessa totesimme, että Vaasan kaupungilla oli 35 miljoonan euron positiivinen vuosikate vuonna 2019. Koko organisaation hieno ja systemaattinen työpanos näissä poikkeusoloissa lämmittää kuitenkin vielä huomattavasti enemmän. Haluan lämpimästi kiittää koko kaupungin organisaatiota.

Nyt on elintärkeää, ettemme kuvittele kriisin olevan ohi liian aikaisin. Kuten johtava ylilääkäri Kantola totesi, uusia tartuntoja tullaan varmasti näkemään. Sama pätee kaikkien pohjalaismaakuntien osalta. Virusta esiintyy Suomessa vielä runsaasti. Vaasan kaupungin (www.vaasa.fi) ja Vaasan sairaanhoitopiirin (www.vaasankeskuksairaala.fi) nettisivuilta löytyy ajantasaista tietoa niin tukipalveluista kuin itse koronatilanteesta. Sisua, kestävyyttä, varovaisuutta ja viranomaisten ohjeiden noudattamista edellytetään vielä pitkään. Mutta, vanhan Vaasan läänin alueella on kaikki edellytykset selviytyä yhdessä hyvin tästä kriisistä.

Joakim Strand
Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja, Vaasa

Avaruus on arkipäivää

Avaruuden valloitus ei ole enää vain suurvaltojen tai isojen yritysten kallis yksinoikeus, vaan avaruustekniikka on tullut jokaisen ihmisen ulottuville. Suurin osa meistä käyttää jo nyt apunaan maapalloa kiertävistä satelliiteista saatavaa dataa älypuhelimessaan tai navigaattorissaan. Satelliittien signaaleja käytetään hyväksi myös esimerkiksi televisiölähetyksissä, maa- ja metsätaloudessa, kalastuksessa, luonnonsuojelussa, logistiikassa, energian siirrossa sekä palo- ja pelastusalalla.

MERENKURKKU AVARUUSAIKAAN

Vaasan yliopiston johtama Kvarken Space Economy on hanke, jonka tavoitteena on luoda Merenkurkun alueelle innovaatio-ekosysteemi, jonka avulla seudulla päästään hyödyntämään avaruudesta saatavaa tietoa. Euroopan unionin aluekehitysrahastosta Interreg Botnia-Atlantica -ohjelman kautta rahoitettava hanke toteutetaan 10 korkeakoulun ja tutkimuslaitoksen yhteistyönä molemmin puolin Merenkurkkua.

- Tämän hankkeen avulla haluamme nostaa pohjalaismaakunnat ja Ruotsin Västerbottenin uuden avaruustalouden kärkeksi. Luomme alueelle avaruustietoa jakavan innovaatiokeskuksen, Kvarken Space Centerin, jonka välittämää ja jalostamaa tietoa voivat hyödyntää asukkaat, yritykset, oppilaitokset ja muut alueen toimijat, kertoo hankkeen vetäjä professori

Heidi Kuusniemi, joka kuuluu suomalaisiin satelliittipainajien pioneereihin.

Innovaatioita edistävän avaruuskeskuksen lisäksi hankkeen aikana laukaistaan avaruuteen oma piensatelliitti ja rakennetaan Palosaaren kampukselle satelliittidatan vastaanottoasema sekä avaruustietoa jalostava ja jakava avoin portaali.

LIIKETOIMINNAN APUNA

Hanke auttaa alueen yrityksiä kehittämään uusia liiketoimintamahdollisuuksia käyttämällä hyväkseen avaruudesta saatavissa olevaa tietoa. Tätä varten Kvarken Space Economy etsii sekä vanhan Vaasan läänin että Västerbottenin alueelta yrityksiä, jotka ovat kiinnostuneita tuon tiedon hyödyntämisestä.

Yritysten lisäksi toinen tärkeä kohderyhmä ovat koululaiset ja opiskelijat. Molemmille kohderyhmille järjestetään hankkeen aikana erilaisia työpajoja, joissa tutustutaan avaruuteen, satelliitteihin, niistä saatavaan tietoon ja sen hyödyntämiseen.

- Haluamme tuoda avaruutta lähemmäksi alueen asukkaita. Osa sitä työtä ovat tässä lehdessä kerran kuussa julkaistavat satelliittikuvat Merenkurkun alueesta, kertoo ammattikorkeakoulu Noviassa ja Vaasan yliopistossa työskentelevä hankkeen projektipäällikkö **Kendall Rutledge**.

Avaruustiedon hyödyntäminen on jo nyt arkipäivää, ja Kvarken Space Economy -hankkeen tavoitteena on tehdä avaruustekniikan hyödyntämisestä meille jokaiselle entistä arkisempaa. Myös nämä kerran kuussa julkaistavat satelliittikuvat ovat yksi osa tuon tavoitteen toteuttamisessa.



RYMDEN ÄR MED I VARDAGEN

Användning av data från rymden blir allt vanligare. Projektet Kvarken Space Economy strävar efter att öka kunskapen om rymdteknik och rymd-data, och berätta om hur vi alla kan ta del av detta.

Här kommer varje månad att publiceras satellitbilder, för att sprida kunskap om användningsområden och som en del av Kvarken Space Economys projektarbete.

Hela texten kan läsas på svenska här: www.kvarkenspacecenter.org

SPACE IS NOT EXTRAORDINARY

Many applications that we use every day are depending on space-based data. It has wide applications areas and potential business cases, and Kvarken Space Economy-project will demonstrate these in the Kvarken area.

From now on, these kind of interesting satellite images from the area will be published once a month. We hope to highlight interesting themes or places with these pictures from space.

You can read an extended discussion on this article in English, Swedish and Finnish on our website. www.kvarkenspacecenter.org

KVARKEN SPACE ECONOMY

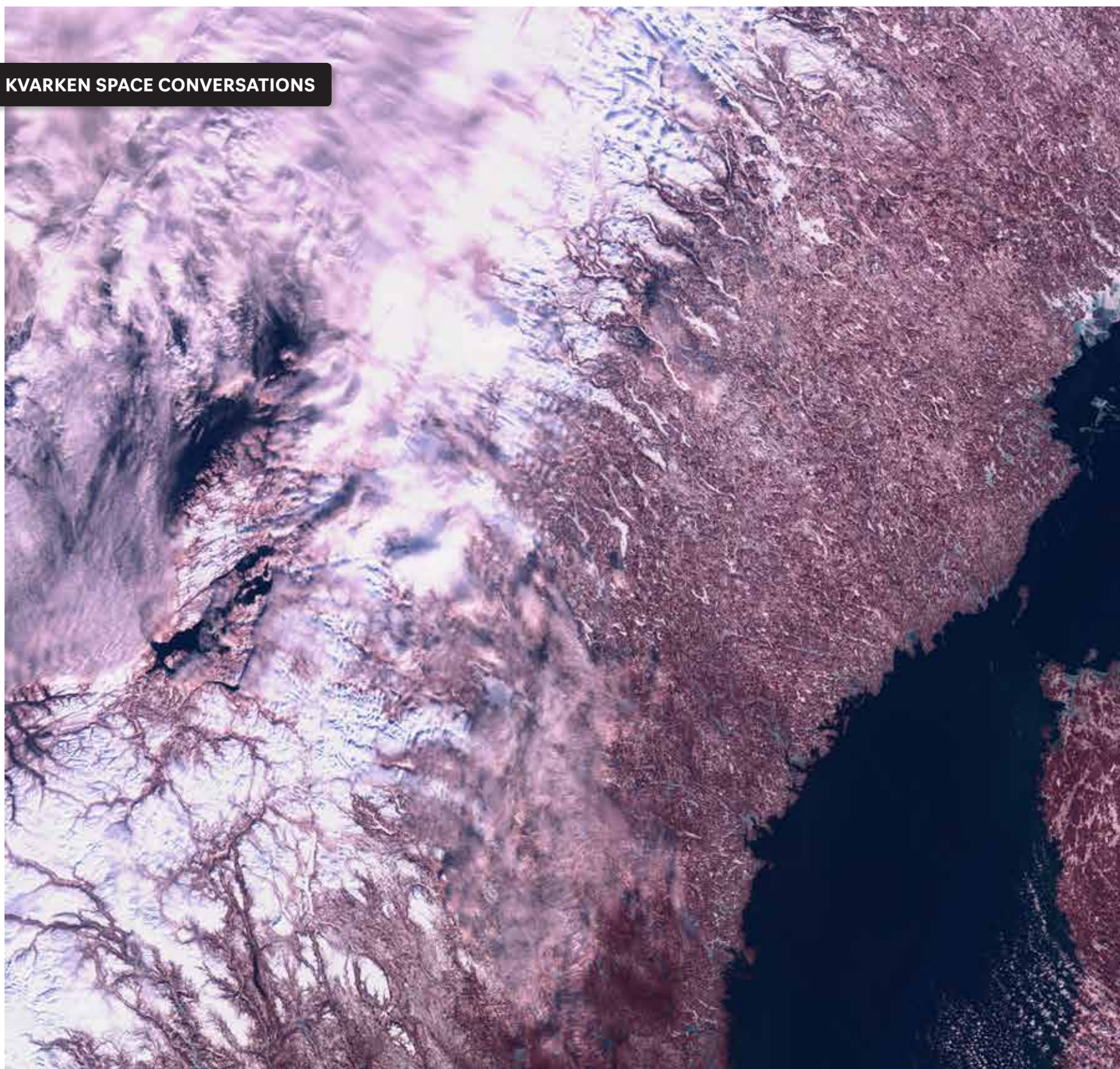
Project partners/partnerit/partnerna: Vaasan yliopisto, Yrkeshögskolan Novia, MUOVA/Vaasan ammattikorkeakoulu VAMK, Hanken, Åbo akademi, Aalto-yliopisto, Umeå universitet, Luleå tekniska universitet, Institutet för rymdfysik, Sveriges lantbruksuniversitet

Funded by/rahoittajat/finansierad av: European Regional Development Fund (EU Interreg Botnia-Atlantica), Österbottens förbund, Region Västerbotten

Website/kotisivu/hemsida: www.kvarkenspacecenter.org

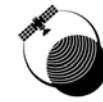
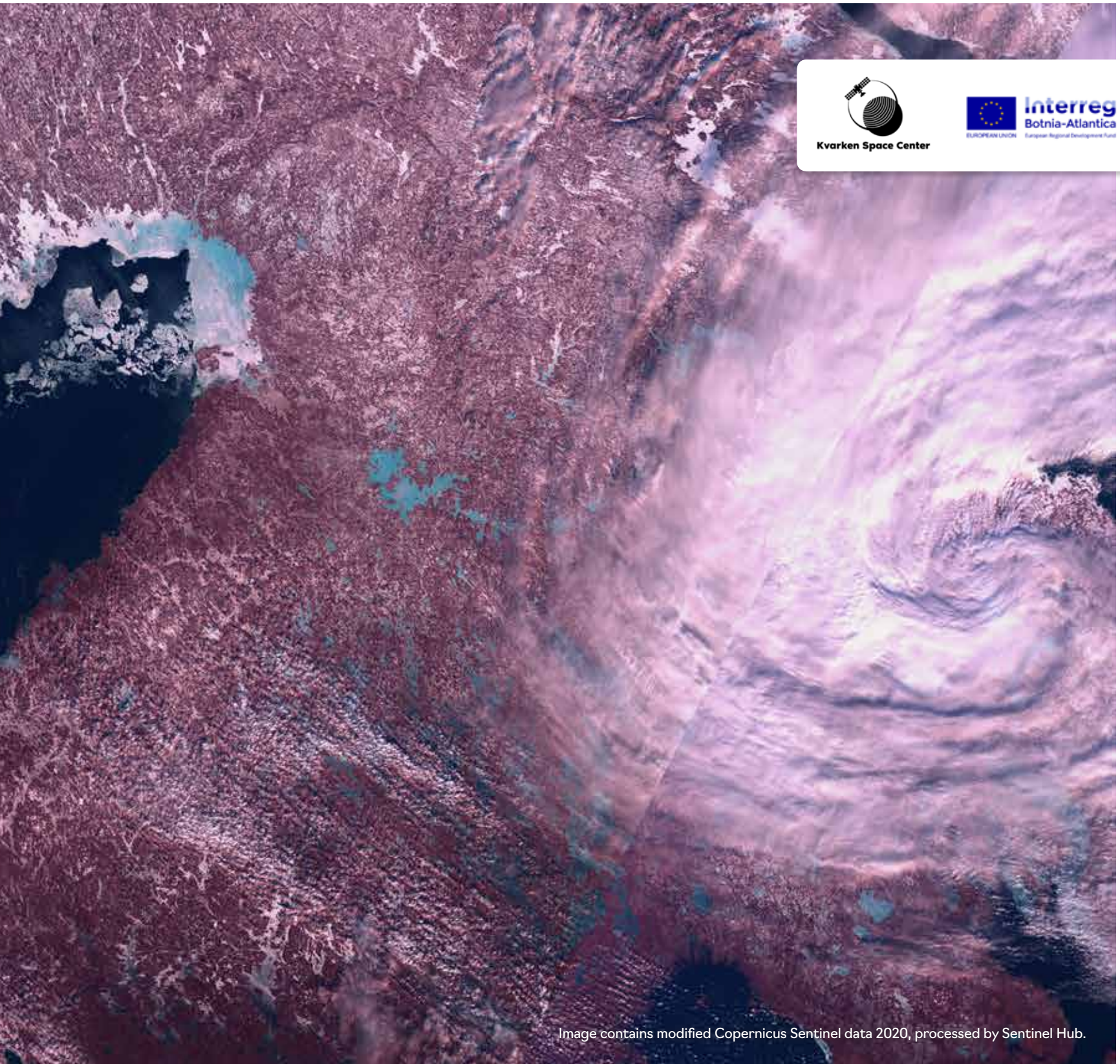


KVARKEN SPACE CONVERSATIONS



FALSE COLORS OF SPRING

Sentinel-3 OLCI False-Color Imagery



Kvarken Space Center



Interreg
Botnia-Atlantica
EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund

Image contains modified Copernicus Sentinel data 2020, processed by Sentinel Hub.

This image, from the EU's Sentinel-3 satellite, was taken on March 14, 2020, centered over the Bothnian Sea. The satellite has ways of observing the planet's surface and atmosphere using different instruments. The image is from an instrument called the "Ocean and Land Color Instrument" (OLCI). This instrument can detect "light"

at higher and lower wavelengths than normal human vision. It can see what humans can plus more. To display the image, we use a technique called false-color imaging. This assigns wavelengths that humans can see with their eyes with wavelengths outside of the normal human vision range that the OLCI instrument can see.

Learn more about the OLCI on Sentinel-3 and the wavelengths it can "see" using this link:

<https://sentinel.esa.int/web/sentinel/user-guides/sentinel-3-olci>

Lisätietoa suomeksi/tilläggsinformation på svenska: www.kvarkenspacecenter.org



Action!

1 Osta paikallista ja suoraan tuottajalta. Silloin liikevaihto ja kannattavuus jää tuottajalle (ruoka, myös vaatteet, elämyksiä, palveluja ym) vain kannattavuus pitää yrittäjän hengissä – ei velkaantuminen!

2 Kehittäkäämme ecosysteemit alueella (eli talouskytkökset). Yritykset yksinään ovat vaikeuksissa mutta yhteisiä liikeintressejä ja integraatioita hyödyntäen syntyy uusia markkinoita ja kannattavuutta. Myös julkinen sektori ja opetustoimella on nyt harvinaisen hyvät mahdollisuudet osoittaa toimivuutensa käytännössä.

3 Kaupungin ja maaseudun eriytyminen (maaseudun kehitykselle tuhoisaa) ei pidä jatkaa vaan niitä pitää yhdistää toiminnallisesti.. On katsottava tulevaisuutta ja sen luomista tämän päivän 16 vuotiaan silmin ja tehtävä nyt ne ratkaisut jotta nuoret 10 vuoden kuluttua muuttaa alueelle.

4 Käynnistetään uusia liiketoimintaratkaisuja ja työmenetelmiä kaikilla aloilla – myös opetuksessa ja terveydenhuollossa. Nyt suuri osa ihmisistä ymmärtää että se on välttämätöntä. Digitalisoidaan, luodaan uusia työn arvoja, hyödynnetään tekoälyä.. Korona kriisin jälkeen ne menevät nurin jotka vain jatkavat entiseen malliin. Sekä julkisella että yksityisellä sektorilla.

Entiseen malliin ei enää palata!

CO2 – Virus

Ilmastonmuutos on tuonut äkkiheränneisyyttä miten luonto voi iskeä takaisin jos muutoksia aikaansaadaan hallitsemattomasti. Virukset, bakteerit ja kemikaalit ovat tulossa jatkossa yhä vakavammin uhkakuviksi. Ihmisiä on kohta 9000 miljoonaa ja me liikumme työn takia ja työn perässä, matkailun takia ja vaellaan muiden hätätarpeiden takia yhä enemmän. Ilmakehän reaktiot ovat varsin hallittavissa siihen verrattuna mitä nämä uudet tuntemattomat tekijät voivat aikaansaada.

Katsotaan peiliin

Pitkään on vallinnut tilanne yhteiskunnassa että yksinkertaisesti vaaditaan ”jonkun” tekemään jotain. Eli emme mene peilin eteen kysymään mitä minä voisin tehdä. Osoitetaan sormella muita, haukutaan muita puoluita ja varsin vähän pannan itse toimeen ja näytetään esimerkkiä. Nyt on tullut aika ainakin ryhtyä toimiin alueellisesti. Korona kriisin taloudelliset, henkiset ja sosiaaliset ongelmat voidaan merkittävästi ratkaista alueellisesti aloitteellisuudella ja riippumatta Helsingistä.

Akuutit ongelmat ei saisi estää tarttumasta todellisiin:

Julkinen – yksityinen

Koronan terveydellisiä seuraamuksia ehkä suurempia ovat taloudelliset. Virus on puhkaissut ilmat pihalle monelle paperiarvolle esim osakkeiden ja ehkä kohta rakennusten. Olemme eläneet uskossa että päivän hinta on se määre jolla kannattaa pelata. Nyt kaikkialla – pääasiassa Euroopassa ja USA:ssa – päivän hinta putoaa jyrkästi koska se on ollut osakkeissa kaukana reaalitaloudesta. Eli tavallaan toistuu finanssikriisin sairaus vaikka samat tekijät eivät ole kyseessä.

Kaikkein suurimmat seuraamukset tulee siten olemaan sosiaaliset. Miten valtava omaisuuden alaskirjaus samalla kun julkinen sektori velkaantuu yli kantokyvyn vaikuttaa sosiaalisesti kun tappiot pitää siivota ensi vuonna. Julkinen sektori on silloin pinteessä sekä taloudellisesti että poliittisesti. 1930 vastaavassa tilanteessa Euroopan akateemisesti korkein koulutettu maa päätyi ”ruskeaan” ratkaisuun : diktaattori koska parlamentin ”paskanpuhujat” olivat aikaansaaneet sopan. Tämä olisi vielä isompi lasku korona ongelmalle. Silloin nimittäin lasku oli toinen maailmansota ja me emme tarvitse kertoa montako miljoonaa silloin kuoli.



Vaasalaista kombuchaa suomalaiseseen makuun

Kombucha on fermentoitu teejuoma, joka valtaa kovaa vauhtia maailman virvoitusjuomamarkkinoita. Vaasalainen yritys Wasa Fools Paradise Oy on lähtenyt mukaan markkinavalloitukseen omilla suomalaisilla makumaailmoillaan. Kombuchan juuret ulottuvat 1700-luvulle Pohjois-Kiinaan, josta se levittyi silloiseen Neuvostoliittoon 1800-luvulla. Suomeen kombucha rantautui 1950-luvulla. Viime vuosina kombucha on noussut suuremman yleisön tietoisuuteen ja onkin tällä hetkellä maailman kasvavin juomatrendi. Sokeroitu tee ja kombuchasieni eli Scoby luovat kombuchan perustan ja lisäämällä erilaisia makuja saadaan raikkaita ja kuplivia hyvinvointijuomia.

Wasa Fools Paradise on vuonna 2019 perustettu yritys, jonka vaasalaisia omistajia ovat Helena Perätalo, Tuomas Paavola ja Mikko Mustola. Yrityksellä on myös kaksi helsinkiläistä osakasta, jotka luovat myyntiverkostoa pääkaupunkiseudulla. Yritys sai luomusertifikaatin kombuchoilleen vuoden vaihteessa, jolloin yritys myös muutti omiin tiloihin ja teki jakelusopimuksen Bock's Breweryn kanssa. Yhteistyö Bock'sin kanssa on tuonut Fool's Paradise Kombuchan käden ulottuville lähes jokaiseen päivittäistavarakauppaan Pohjanmaalla.

Fool's Paradise kombuchat erottuvat tuomalla kuluttajalle makuja Suomen luonnosta. Juomien kehittäminen ja laadukkaiden makumaailmojen synnyttäminen on ollut alusta asti luontevaa, sillä kaikilla osakkailla on ravintolataustaa ja juomamaailman tuntemusta. Makuja löytyy tällä hetkellä kaksi; punaherukka sekä mustaherukanlehti, jotka ovat kotimaisten markkinoiden vähäsokerisimmat kombuchat. Kombucha valmistetaan alusta loppuun käsityönä kotimaisilla marjoilla ja yrteillä maustaen. Kombucha-artisti Tuomas Paavola kertoo Wasa Fools Paradise käyttävän laadukkaita raaka-aineita ja kotimaisia makuja, jotka takaavat parhaan mahdollisen kombuchanautinnon. Kombuchamme on lähituotettu, vegaaninen, luomu ja gluteeniton. Tuomas muistuttaa että, fermentoimisprosessissa juomaan kehittyy pieni määrä alkoholia ja luontaista hiilidioksidia, ja juoma sopiikin loistavasti niin arkeen kuin juhlaan.

Kuvateksti: Mikko Mustola pyörittelee etikettejä pulloihin jo tottuneella ranneliikkeellä.

Kuvateksti: Tuomas Paavola





Datachips med neuroner

Ett start-up företag i Australien - Cortical Labs - bygger datachips som använder neuroner från möss och människor. Människoneuroner tillverkas via att stamceller odlas till neuroner. Idén är att dramatiskt minska på elbehovet genom att kopiera hjärnans sätt att processera. Också en grupp europeiska forskare har redan lyckats få till stånd att kiselbaserad processering (som hjärnceller) kommunicerar med biologisk processering (hjärnceller) över internet. MIT forskare har försökt använda bakterier redan 2016 för att skapa processering. Cortical hävdar att deras mini hjärnor nu ligger efter kapaciteten för en fluga men att, enligt CEO Hon Weng Chong, så skall de nya musneuronerna kunna spela spelet "Pong". "Vi skall till och med kunna utveckla och förändra neuronernas beteende" säger han vidare.

Tanke direkt till text

Forskare på University of California har meddelat att de redan byggt ett system för att skriva ut text direkt från hjärnan. Nature Neuroscience berättar att systemet är förvånansvärt felritt. Fel-

procenten ligger kring 3! Tanken är att kunna snart styra datorer bara genom att tänka...

Corona gör Neolix stort i Kina

Neolix är bara en av tiotals snabbt växande företag i Kina som producerar självgående enheter/fordon. Coronan har lett till en explosionsartad efterfrågan på automatiserad leverans av produkter i de kinesiska städerna samt till att t.ex. spraya gator med desinfektionsmedel och städa. Nu rusar också investerar till branchen

från hela världen och Kina är störst därför att både offentlig sektor och privata sektorn är intresserad och aktiv att ta i bruk nya lösningar. Billigt och bra.

I Europa sitter forskare, politiker och affärsmän och tuggar på problemen.

Chalmers gör nanoskinn

Bolaget Amferia tar sig an att kommersialisera användningen av möjligheten att skapa på konstgjord väg ersättande material för den mänskliga kroppen men som kroppen gärna samverkar med. Det icke giftiga materialet är av samma ursprung som plexiglas. Men en

manipulering i nanoskala gör materialet lämpligt som "ersättare" av t.ex. hud eller brosk. Med hjälp av proteiner från immunsystemet så blir också materialet anti-bakteriellt – värdefullt vid ingrepp och operationer.

Helt sjukhus med robotar i Kina

Isamband med Corona utbrottet har man byggt ett helt sjukhus där robotar gör tester, delar ut mat och mediciner. Robotarna vet automatiskt varje patients situation i realtid och kan ingripa. Dessutom ger vissa robotar underhållning t.ex. dansar och sjunger. Fördelen med robotarna i Corona tider är att dom är lätta att desinfektera och förhindrar smittospridning i sjukhusen. Robotarna kan ta prover i munnen och även vara i kontakt med patienten för skötsel. Personalens hälsa äventyras inte. Sjukhuset står nu kvar i beredskap ifall en ny våg av smitta uppkommer. Peking företaget CloudMinds har levererat robotarna.





THIS WEEK IN SCIENCE

@ScienceAlert

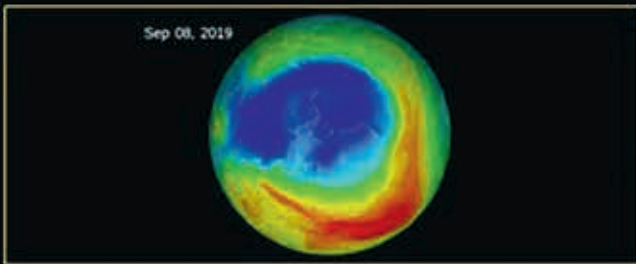
23 - 29 March 2020



An early ancestor of modern animals was discovered in outback Australia - a sluggish, rice grain-sized blob.



New study confirmed electric cars really do produce less CO₂ pollution, even when factoring in manufacturing emissions.



We have successfully allowed the Antarctic ozone hole to heal, reversing troubling changes in southern air currents.



Astronomers may have just found the very edge of the Milky Way, much farther away than expected.



Newly discovered raptor, *Dineobellator notohesperus*, hunted with the terrifying agility of a cheetah.



Denman Glacier in Antarctica is melting at an astonishing speed. It could cause 1.5 metres (5 feet) of sea level rise.

HAYMARKET

goes

BOCK'S

VILLAGE SHOP!

Open
Tue-Sat
12-18*

More info:
Bock's



*SHOP IS LOCATED ON
2ND FLOOR ABOVE
BOCK'S RESTAURANT

IN COOPERATION WITH:

**VUORUSLUOMA HIGHLAND
NORRBRO, GLADA KNORREN
TOM BLOM, HEMMANET
KODIALS GRÖNSAKER
NÄCKROSGÅRDEN
MÄKISEN MAATILA
ÖSTMANS GÅRD
HONUNG FRÅN MALAX
SKÄRGÅRDENS SKATTER
LILLKUNGS BAGERI
SKAFFERIA, FRIELLA
VIOLA BACK, SUTELAN MYLLY
LOTTAS PRODUKTER
TAIGA SUKLAA, PÅ RADIN
WASA FOOLS PARADISE
+many more producers
+ BOCK'S BEER
WASA COFFEE**

GET ALL WEEKLY
GROCERIES FROM
ONE PLACE,
100 % LOCALLY
PRODUCED!



#SUPPORTYOURLOCAL



ALSO GIFT-CARDS!



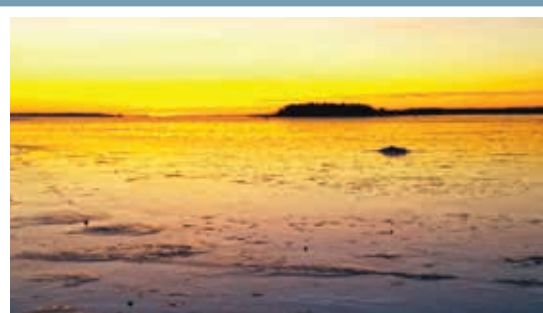
digialbum

Julkaisemme viikoittain lukijoiden kuvia digialbumissa. Voit osallistua sähköpostitse, lähettämällä kuvasi sekä nimesi osoitteeseen mega@upc.fi

Vi publicerar varenda vecka våra läsares bilder i digialbumet. Du kan delta via e-post. Skicka in bilden till mega@upc.fi med namn och ort.



Marianne Gråbbil-Hakkola.



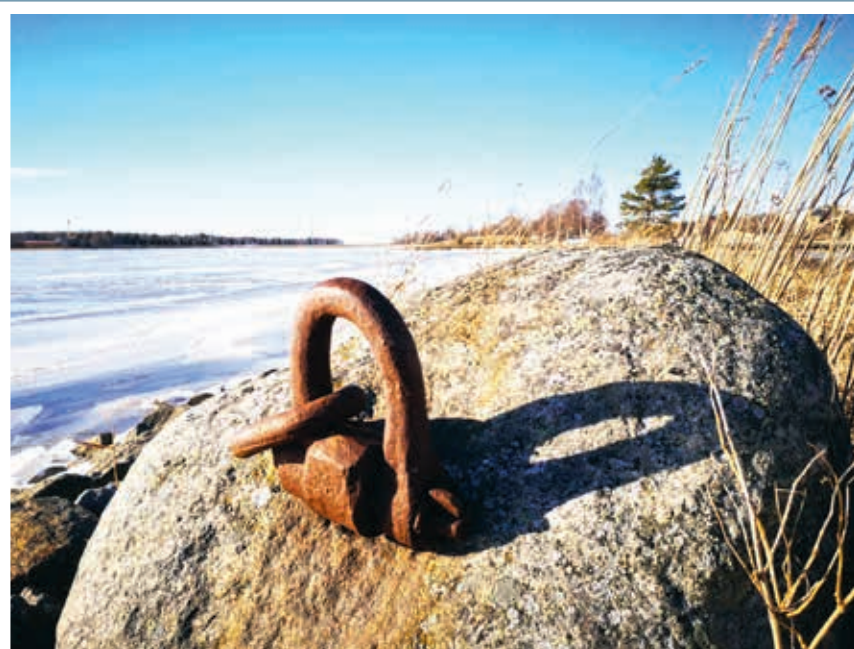
C.Grankull. "Auringon lasku Vaasan Vaskiluodossa 21.3. Solnedgång, Vasklot."



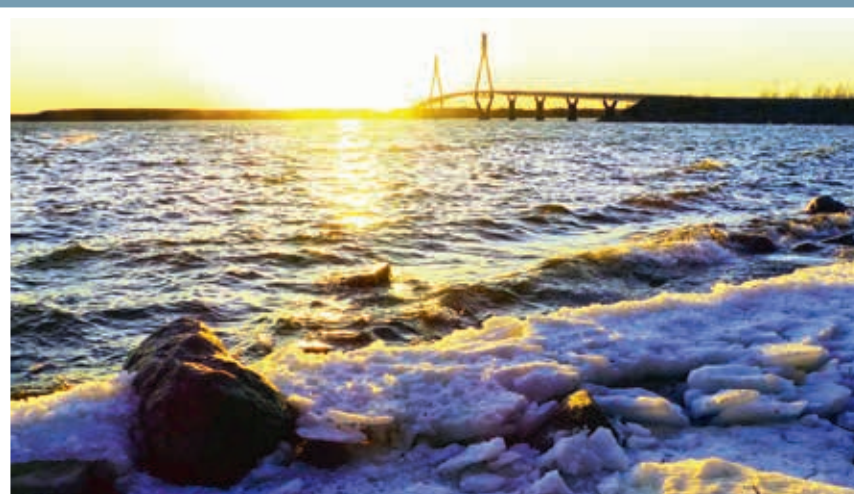
Christian Nylund, Vasa. "Nu börjar Södra stadsfjärden i Vasa vara isfri. Bilden är tagen 29.03 intill Vasklot bron."



Esa Rönkä, Vaasa. "Palmupuita" jään reunalla."



Cristina Mattsson. "Värdagjämning 2020 i Vasa."



Matti Hietala, Vaasa. "Muodokkaita jäitä, auringonlasku 31.3.20 Mustasaari".



Mira Berg, Vaasa. "Sauhutteleva aurinko."



Boris Berts. "Värlax april 2020."



Tuula Taskinen, Vaasa. "Ruuikkaa."



Mira Berg, Vaasa. "Keväinen metsä."



Tuula Taskinen, Vaasa. "Löydä minut."



Boris Berts. "Värlax 18.3.2020."

Toimitus / Ilmoitukset / Redaktion / Annonser :

mega@upc.fi - www.megamedia.fi

Avustajat / Medarbetare: Juha Rantala, Hans Hästbacka

Luo kampanjan – myös mobiilisti. Kampanjilösungen – även mobila.

Ilmoitushinta tekstissä 1,70 Eur/pmm + alv. Annonser i text 1,70 Eur/spmm + mvs.

Mediamyynä / Mediaförsäljning: mega@upc.fi

Mediakortti / Mediakort: www.megamedia.fi

Kustannus / Utgivare:

UPC
media

COMMUNICATION CENTER

Paino / Tryck:

UPC
print

COMMUNICATION CENTER



OBSERVATEUR



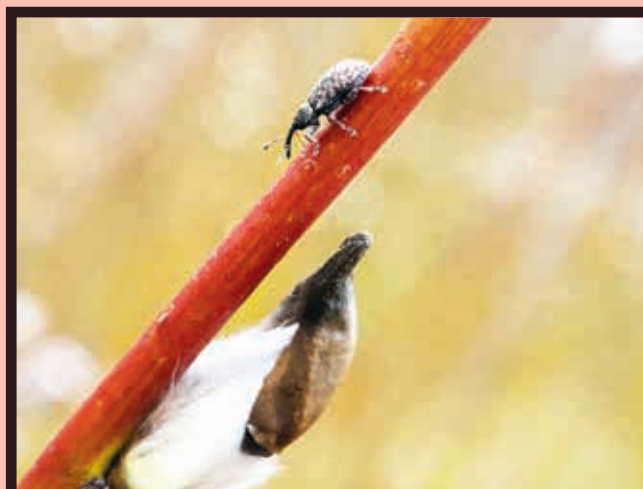
▲ Voi hyvä sylvi, kun tuli talvi, 3.4.2020 Vaasa.
Observateur: Matti Hietala, Vaasa



▲ Ismönster / Kuviojäätä.
Observateur: Marianne Gråbbil-Hakkola



▲ Ett vackert och tomt Vasa.
Observateur: Tua Nordqvist



▲ På väg... / Matkalla...
Observateur: Marianne Gråbbil-Hakkola



▲ Är nu detta ett "konstverk" eller annars bara "konstigt"?
Bilden är tagen 29.03 vid strandkanten i Sandviken, Vasa.
Observateur: Christian Nylund, Vasa

Ota kuva ja kommentoi lyhyesti – max noin 100 merkkiä – tapahtumaa, treffiä, luontokokemusta, rakennelmaa, ilmiötä, rakennusta, esinettä, tosiasiaa, - jotain jolla kuva voi saada osallisuutta aikaan. "Blogga" ja kehitä Pohjanmaata!

Lähetä kuva ja teksti sähköpostitse osoitteeseen mega@upc.fi, merkitse aiheeksi "Observateur". Jokaista julkaistua kuvaa kohden, keräännytty 1 piste joka vastaa 1 euroa.

Kun on kerännyt 10 pistettä, saa 10 euron arvoisen lahjakortin Bocks'in kyläkauppaan.

Ta en bild och kommentera kort – max 100 tecken – en händelse, ett evenemang, en naturupplevelse, en konstruktion, ett fenomen, ett föremål, ett faktum, - något som med en bild kanske får engagemang till stånd. "Blogga" fram Österbotten!

Sänd bilden och texten per mejl till mega@upc.fi märkt "Observateur". För varje publicerat bidrag genereras 1 poäng vilket motsvarar 1 euro.

När 10 poäng samlats, får man ett presentkort värt 10 euro till Bock's byabutik.



mega@upc.fi
"observateur"

SUDOKU - COMICS - JAPANESE PUZZLE

JAPANSKT BILDKRYSS JAPANILAINEN RISTIKKO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

4		1 1 5	2 3	1	1	1			
3 3	2 2	1 1	1 8 3	1 2 2 2	5 2	1 1	1 1	2 1	1 1 1 4 1 7
16	1	2 4	9 24 3	8 6 6 3	7 5 1 2	1 1 2 4	1 1	1 5 1 1 1 1 1 1	
42	1 7	1 1 12 1 27	14 7 7 9	1 1 1 1 3	1 1 4 2	1 1 25	1 1 1 1 1 1		
45	2 1 2 13 15 3 2 3 38 39	1 1 1 8 7 4 5 6 7 12 14 3 2 3 2 3 2 3 2 3 3							

2 3 2 1 2 3 6 3									
2 2 2 3 1 2 3 3									
2 2 2 2 3 2 4									
2 2 5 2 2 4									
4 2 1 3 2 1 2									
4 4 1 1 1 2									
3 2 2 1 1 2									
3 5 2 1									
2 7 1 1									
2 6 1 4 1									
2 6 3 1									
2 5 3 1									
2 4 2 1									
3 2 2 1									
3 3 2 1									
3 4 2 1									
2 4 2 1									
2 4 2 1									
2 5 3 1									
2 8 1									
2 7 1									
2 8 3 1									
2 13 1									
2 13 1									
2 12 1									
3 7 3 1									
3 6 3 1									
3 4 3 1									
6 4 3 16									
3 9 1									
3 9 1 1									
3 9 1 1 1 3									
3 9 1 2 1									
3 9 4 3									
3 8 3 4									
13 4 2									
14 2									
15 3									
16 4 3									
16 5									
7 8 6									
2 3 1 13									
1 1 3 4 10 1 1 2 2									
2 8 1 19									
12 20									

SUDOKU

#1

	6	5						8
8		2	7		5			
1			3					
			6	4		8	5	
		7	2		8	4		
4	8		7	9				
					2			8
			1		6	2		5
1					6	9		

4	6	5	9	2	1	7	8	3
8	3	2	7	6	5	9	4	1
1	7	9	3	8	4	5	2	6
9	2	1	6	4	3	8	5	7
3	5	7	2	1	8	4	6	9
6	4	8	5	7	9	3	1	2
5	9	6	4	3	2	1	7	8
7	8	4	1	9	6	2	3	5
2	1	3	8	5	7	6	9	4

#2

			2	8				
		9		7				5
2	7		6			3	4	1
					3	9		
5		3				4		6
		4	8					
9	5	7			1		8	3
6			9				5	
				7	2			

3	1	5	2	8	4	7	6	9
4	6	9	3	1	7	8	2	5
2	7	8	6	9	5	3	4	1
1	2	6	7	4	3	9	5	8
5	8	3	1	2	9	4	7	6
7	9	4	8	5	6	1	3	2
9	5	7	4	6	1	2	8	3
6	4	2	9	3	8	5	1	7
8	3	1	5	7	2	6	9	4

#3

3				4			7	6
	2		1					
4			7		2	3		
		9			5		4	
	4		6	2	1		8	
	5		9				6	
		2	5		3			1
				8			6	
6	3			9				8

3	1	5	8	4	9	2	7	6
9	2	7	1	3	6	8	5	4
4	8	6	7	5	2	3	1	9
2	6	9	3	8	5	1	4	7
7	4	3	6	2	1	9	8	5
1	5	8	9	7	4	6	3	2
8	7	2	5	6	3	4	9	1
5	9	4	2	1	8	7	6	3
6	3	1	4	9	7	5	2	8

NONOGRAM RATKAISU / LÖSNING

V
13

PALAPELIPERHE

KALJA-LASSE; OLETKO MIETTINYT MIKSI JUURI SINÄ ISTUT TÄLLÄ PENKILLÄ JA JUOT OLUTTA PÄIVÄT PITKÄT?

VÄLTTÄÄKSENI ILMASTONAHDISTUSTA!

MITÄ?

KALJA JA TUPAKKAHAN OVAT VEGAANISIA ... JA SE ON HYVÄ ILMASTOLLE...

© PALAPELIPERHE/FÄRBRORN.COM

BAZI & MAZI

HIH! NOLASIN ÄSKEN ITSENI TOSI PAHASTI!

KUINKA NIIN?

ÄÄH... NÄETKÖ TUON DORKANNÄKKÖISEN ÄIJÄN TUOLLA. SANOIN HÄNELLE, ETTEN OLE IKINÄ NÄHNUT NIIN RUMAA JA LÄSKIÄ MUJAA KUIN ÄSKEN BAARISSA. SE AKKA SATTUI OLEMAN HÄNEN VAIMONSA.

NO, MITÄ ISÄ SIIHEN SANOI?

ZITZ

...OCH SEN PÅ VÄGEN TILL DÄCKFIRMAN FÖR ATT FIXA PUNKTERINGEN MÄRKTE JAG ATT BILEN DROG ÅT VÄNSTER.

DET KAN INNEBÄRA PROBLEM...

FÅ SE PÅ BILRINGEN

ELLER MENADE HAN DEN I BAGAGELUCKAN?

VI FRÅGAR HONOM NÄR HAN SLUTAR SKRÄTTA SÄKRATTA LÅNGE NOG FÖR ATT KLÄTTRA UPP UR SMÖRUGROPEN.

Bock's®

MAKE GOOD!

**BOCK'SIN UUTUDET NYT
KAUPOISSA!
BOCK'S NYHETER NU I BUTIK!**

BOCK'S CORNER BREWERY TRADITIONS SINCE 1865

5,2
til-%



Bock's®
MAKE GOOD!

PORTER

Bock's Porter

SOPIVASTI PÄÄSIÄISEKSI KAUPPOIHIN ON ILMESTYNYT BOCK'SIN KLASSINEN PORTTERI. NAUTI SELLAISENAAN TAI KÄYTÄ RUOANLAITTOSSA. PAAHTEISUUTENSA JA AROMIKKUUTENSA ANSIOSTA PORTER SOPII HYVIN KÄYTETTÄVÄKSI VAIKKA KASTIKKEISSA JA MARINADEISSA. RUOKAPÖYDÄLLÄ VUOROSTAAN PORTER ON OIVALLINEN LIHARUOKIEN KAVERI!

**MYÖS BOCK'S MARKETISSA!
OCKSÅ I BOCK'S MARKET!**

TI - LA 12-18

#SUPPORTYOURLOCAL

Bock's Porter

PASSLIGT TILL PÅSK HAR BOCK'S KLASSISKA PORTER KOMMIT TILL EN AFFÄR NÄRA DIG. AVNJUT SOM SÅDAN ELLER ANVÄND DEN I MATLAGNINGEN. PORTERNS ROSTADE TONER OCH RIKLIGA AROMER GÖR DEN TILL ETT YPPERLIGT TILLÄGG I SÅSER OCH MARINADER. PÅ MATBORDET ÄR PORTERN ALLA KÖTTRÄTTERS OSLAGBARA KOMPIS!

